

Vela^e MOTORE

MENSILE · N. 8 · AGOSTO 2023 · ANNO 101

€ 7,00 · VELAEMOTORE.IT

ITALIAN / ENGLISH TEXT

COLLEZIONE

FOCUS

MADE
IN ITALY

p.l. 28/07/2023 ISSN 0042-3181
3 0 0 0 8
9 770042 518005

COVER STORY

RIVA 102'
CORSARO
SUPER

DREAM BOATS

- ▶ ARCADIA SHERPA 80 XL MABELLE
- ▶ CANTIERE DELLE MARCHE ACALA
- ▶ ROSSINAVI POLARIS
- ▶ TANKOA T760 APACHE

TRIALS

- NAUTOR SWAN 55 ◀
- WALLYPOWER58 ◀

► PROVA





SWAN 55

FUN CRUISING

Un bluewater firmato Germán Frers per entusiasmanti navigazioni in tutti i mari del mondo. Lo Swan 55 porta in dote diversi elementi che provengono dalla linea Maxi, come la plancetta di poppa a doppia apertura e i tavoli multifunzione in pozzetto. Sottocoperta un layout a tre cabine e due bagni con diverse personalizzazioni e i quattro mood stilistici realizzati da Misa Poggi



Lo Swan 55 è l'ultimo arrivo nella gamma Swan Yachts del cantiere, composta dai modelli 48 (nella versione aggiornata MKII), 54 (modello dal look retrò che trova ancora diversi estimatori), 58, 65 e 78. Il primo 55 fu disegnato da Sparkman and Stephens nel 1970 seguito dal 57 del 1977 per arrivare successivamente alla firma di Frers con lo Swan 56 del 1997 e lo Swan 53 del 2005. Anche il recente 55 è un modello per la crociera pura che fa di comfort ed eleganza i suoi migliori punti di forza, ma che è capace di esprimere ottime performance

e navigazioni brillanti e divertenti. Tutta la gamma (ad eccezione del vecchio 54) beneficia delle nuove linee sviluppate da Germán Frers, che si è ispirato alle carene degli ocean racer, ottimizzando lo scafo per dare il massimo comfort e prestazioni in crociera. Ad esempio, la scelta delle due pale del timone non è una moda, ma una necessità legata al progetto della carena. Lo scafo non ha forme estreme e non cambia assetto longitudinale in navigazione: la carena è stata disegnata per uno sbandamento ottimale tra i 18° e i 20°. I due timoni, inoltre, riducono l'attrito: quello sopravento esce fuori



dall'acqua, quello sottovento diventa perpendicolare lavorando al massimo dell'efficienza.

MOOD ED ELEGANZA SENZA TEMPO

Sottocoperta prosegue la collaborazione tra Nautor Swan e la designer genovese Misa Poggi per uno stile raffinato, funzionale e soprattutto molto concreto, dove l'elemento principale rimane il grande valore dell'artigianato tipico del cantiere. Il layout è unico a tre cabine e due bagni, ma ci sono alcuni elementi con cui giocare per soddisfare esigenze particolari. Tra questi c'è la cabina di poppa

Per gli interni l'armatore può scegliere tra i vari elementi di décor dei quattro moods disponibili creati da Misa Poggi: Swan Soul (un mix di colori tipico degli Swan), Scandi Vision (per un'atmosfera più nordica), Velvet Vibe (colori e toni più accesi) e Blue Genoa (che richiama i colori dell'oceano e della tradizione marinara). La nostra versione è quella optional con tavolo da carteggio sulla paratia di prua e letto aggiuntivo nella cabina storage di poppa. Il tavolo da pranzo può essere ruotato e ampliato di superficie.



dedicata allo storage, che può avere un letto per il marinaio e tanto di accesso indipendente dal pozzetto, la posizione del tavolo da carteggio (a paratia o al centro del divano di dritta) e la possibilità di un terzo bagno con una configurazione diversa del letto di prua.

BLUEWATER PERFORMANTE

Lo Swan 55 ha una lunghezza di 17,75 metri e un dislocamento di 22.450 kg e alcune sue doti lo definiscono come un tipico bluewater: autonomie, capacità serbatoi, volume dedicato allo storage, la protezione del pozzetto e la gestione del piano velico da parte del timoniere. Il pozzetto riprende infatti la soluzione già vista sul 58 con due panche a L e una coppia di tavoli multifunzione (come su maxi) a cui tenersi in navigazione e che si aprono o abbassano trasformandosi in due zone dove sdraiarsi, in aggiunta allo spazio ricavato sulla tuga a prua dell'albero. La gestione di manovre e piano velico è affidato a cinque winch elettrici (dotazione standard), tutti della stessa misura e con la possibilità di avere un captive winch per la randa, che di base ha comunque un winch al centro tra le due ruote molto comodo da gestire. I due paramare si allargano verso poppa per ospitare due coppie di winch e una batteria di stopper ciascuno. Le timonerie si distinguono per il nuovo design funzionale che permette di aprirle e facilitare così la manutenzione degli strumenti elettronici installati. Da notare che i puntapedi sono gli stessi dello Swan 78, con due posizioni diverse tra cui scegliere. A prua





Al centro la cabina dell'armatore con il bagno privato (foto sotto). Nella pagina a fianco, l'unica vera cabina doppia della zona di poppa è a dritta (a sinistra c'è infatti quella storage che può avere un letto singolo aggiuntivo); qui si può anche avere un letto matrimoniale al posto dei due singoli. In basso, la seconda cabina matrimoniale è nella zona di prua e condivide il bagno con quella di poppa; altrimenti si può scegliere di avere un terzo bagno (con doccia in comune con quella dell'armatore). Il layout è stato studiato in modo che si possano avere fino a 4 cabine o una cabina armatore plus size, o addirittura uno studio o TV longe. Nella versione provata, l'armatore ha scelto la seconda cabina a poppa.



LEONARDO FERRAGAMO – PRESIDENTE NAUTOR SWAN

UNO SWAN È UNO SWAN!

Mentre il cantiere compie 57 anni (è stato fondato nel 1966 da Pekka Koskenkylä a Pietarsaari, in Finlandia), Leonardo Ferragamo festeggia il 25° anniversario come presidente e proprietario del cantiere.

«La filosofia in Nautor è che "l'evoluzione è sempre meglio della rivoluzione". Quest'anno celebriamo il 25° anniversario del mio ingresso in Nautor, ed è stato un quarto di secolo ricco di emozioni e soddisfazioni. La mia idea è sempre stata quella di fare di Nautor Swan, un brand internazionale... un punto di riferimento della vela internazionale. Sono stati 25 anni di contaminazioni e sinergie: l'expertise nella costruzione dei nostri boatbuilders finlandesi (da cinque generazioni!), con l'eleganza e lo stile propri del Made in Italy. A questi aggiungiamo un altro ingrediente fondamentale, quello di attivare delle collaborazioni con

le eccellenze nel panorama della vela mondiale, per creare un prodotto che sia sempre un passo avanti.

Nello Swan 55 tutto questo è tangibile: le linee inconfondibili dell'architettura navale della matita di Germàn Frers, con uno scafo nuovo con la poppa apribile che crea una beach area per un feeling "pied dans l'eau", un performance cruiser di altissimo livello, capace di navigare in tutti i mari e in qualsiasi condizione, che sia per una crociera in famiglia o per misurarsi nelle competizioni più agguerrite. Le linee esterne, che presentano caratteristiche tipiche di un maxi, si sposano con l'eleganza, il comfort e lo stile senza tempo degli interni, disegnati dalla nostra Misa Poggi, con l'utilizzo di materiali e finiture che sottolineano lo stile inconfondibile di Swan, quello che ci contraddistingue da più di cinquant'anni e che ci fa esclamare: Uno Swan è uno Swan!»





un profondo gavone permette di stivare vele di prua (come Code 0, gennaker, trinchetta) complete di avvolgitori e cavo antitorsione. Sempre sulla tuga di prua è possibile avere una rotaia per il fiocco autovirante e un secondo passauomo per dare più luce alla cabina armatoriale. Siamo al largo del Marina di Scarlino, in Toscana, in una giornata variabile che inizia con aria leggera per poi diventare perfetta con vento fino a 20 nodi. La nostra è una versione con chiglia standard da 2,50 metri di pescaggio, come optional ci sono altre tre chiglie: quella da 2,10 metri, la performance che arriva a 3,40 metri e una telescopica (fornita da APM) con pescaggio variabile tra 2,00 e 2,85 metri. La chiglia più profonda non è abbinata ad un albero maggiorato per non variare il momento raddrizzante (varia soltanto il peso della zavorra). Navighiamo sempre con randa e fiocco ridotto all'80% che nasce autovirante montato però sulle rotaie normalmente dedicate al genoa 100%. Di bolina, con vento reale tra 10, 5/12,5 nodi e un angolo a quello apparente sui 30° registriamo una SOG (speed over ground) sempre tra i 7,6 e gli 8,1 nodi, che arriva a 8,6 con un'andatura leggermente più larga e 15 nodi d'aria. Allargando verso il traverso e con il vento salito a 18/20 nodi lo Swan 55 prende un passo ancora più veloce con il Gps che arriva anche a 10,6 nodi (sempre con randa e fiocco).



Lo scafo dello Swan 55 è in infusione sottovuoto di resina vinilestere, sandwich di vetro e schiuma, strutture con elementi di rinforzo in carbonio; ha tre paratie in composito con quelle di prua e poppa a tenuta stagna e teak standard da 9 mm su passavanti, pozzetto e plancia di poppa. Il motore standard è uno Yanmar da 110 cv. Sopra, la plancetta (optional) con apertura in due stadi rivoluziona il concetto di poppa apribile creando una vera beach area da maxi agevolando l'accesso al tender garage. Nelle foto in basso, il pozzetto con i due tavoli che si abbassano trasformando le panche in prendisole.



DATI / SPECIFICATIONS

Lunghezza scafo / lengths hull	m 16,60
Lunghezza al gall. / lengths waterline	m 15,78
Lunghezza f.t. / length overall	m 17,75
Larghezza / beam	m 5
Pescaggio / draft std	m 2,50
Dislocamento / displacement	kg 22.450
Zavorra / ballast	kg 7.530
Acqua / water	lt 600
Carburante / fuel	lt 800
Randa / main sail	m ² 95,11
Fiocco / fore triangle	m ² 78,14
Motore / engine	Yanmar 4JH 110cr da 110 cv/hp
Omologazione CE cat. / CE category	A
Progetto / project	Germán Frers
Interni / interior design	Misa Poggi

PREZZO LISTINO / PRICE

su richiesta / on request

CANTIERE / SHIPYARD

Nautor Swan, Firenze, tel. 055 240382
info@nautorswan.com - www.nautorswan.com

FUN CRUISING

A bluewater yacht bearing the signature of Germán Frers for exciting sailing in all the seas of the world. The Swan 55 brings several elements from the Maxi line, such as the double-opening stern platform and multifunctional tables in the cockpit. Below deck, a three-cabin, two-bathroom layout is available with various customisations and the four stylistic moods created by Misa Poggi

The Swan 55 is the latest arrival in the yard's Swan Yachts range, consisting of the 48 (in the updated MKII version), 54 (a model with a retro look that still finds many admirers), 58, 65 and 78 models. The first 55 was designed by Sparkman and Stephens in 1970 followed by the 57 of 1977 and then Frers' models with the Swan 56 of 1997 and the Swan 53 of 2005.

The recent 55 too is a pure cruising model that makes comfort and elegance its top assets, but is also capable of excellent performance and brilliant, fun sailing. The entire range (with the exception of the old 54) benefits from the new lines developed by Germán Frers, who was inspired by the hulls of ocean racers, optimising the hull to give maximum comfort and cruising performance. For example, the choice of two rudder blades is not a fashion, but a necessity linked to the hull design. The hull does not have extreme shapes and does not change longitudinal trim when sailing: the hull has been designed for optimal heel between 18° and 20°. The two rudders also reduce friction: the upwind one goes out of the water, the downwind one becomes perpendicular working at maximum efficiency.

TIMELESS MOOD AND ELEGANCE

Below deck, the collaboration between Nautor Swan and the Genoese designer Misa Poggi continues for a refined, functional and above all very down-to-earth style, where the main element remains the great value of craftsmanship typical of the shipyard. The layout is a single one with three cabins and two heads, but there are some elements to play with to meet special requirements. These include the aft cabin dedicated to storage, which can have a bed for the crewman and independent access from the cockpit, the position of the chart table (on the bulkhead or in the centre of the starboard sofa) and the possibility of a third head with a different configuration of the forward bed.

HIGH-PERFORMANCE BLUEWATER SAILING

The Swan 55 has an overall length of 17.75 metres and a displacement of 22,450 kg, and some of its features define it as a typical bluewater: range, tank capacity, volume dedicated to storage, cockpit protection and the helmsman's management of the sail plan. In fact, the cockpit incorporates the solution already seen on the 58 with two L-shaped benches and a pair of multifunctional tables (as



For the interior, the owner can choose from the various décor elements of the four available moods created by Misa Poggi: Swan Soul (a mix of colours typical of Swans), Scandi Vision (for a more Nordic atmosphere), Velvet Vibe (brighter colours and tones) and Blue Genoa (recalling the colours of the ocean and maritime tradition). Our version is the optional one with a chart table on the forward bulkhead and an additional bed in the aft storage cabin. The dining table can be rotated and extended in size. In the centre is the owner's cabin with its own head (photo below). On the opposite page, the only real double cabin in the aft area is to starboard (to port there is the storage cabin, which can have an additional single bed); here you can also have a double bed instead of the two singles.

Below, the second double cabin is in the forward area and shares a head with the after cabin; otherwise you can choose to have a third head (with a shower shared with the owner's). The layout is designed so that you can have up to four cabins or a plus-size owner's cabin, or even a studio or TV lounge. In the version tested, the owner opened for the second aft cabin.



PROVA SWAN 55

BLUWATER PERFORMANCE
 La Swann 55 ha un motore Yanmar di 110 cavalli...
 ...
 ...



LEONARDO FERRAGAMO - PRESIDENTE NAUTOR SWAN
UNO SWAN È UNO SWAN!
 ...
 ...



In alto: la cabina dell'owner con il letto matrimoniale...
 ...
 ...



on the maxi) to hold on to while sailing and which open or lower to become two areas in which to lounge, in addition to the space created on the deckhouse forward of the mast. The sailing equipment and sail plan are handled by five electric winches (standard equipment), all of the same size and with the option of having a captive winch for the main-sail, which in any case has a winch in the centre between the two wheels that is very convenient to handle. The two shrouds widen towards the stern to accommodate two pairs of winches and a set of stoppers each. The helms stand out for their new functional design that allows them to be opened and thus facilitate the maintenance of the electronic instruments installed. It is worth noting that the toerails are the same as on the Swan 78, with two different positions to choose from. In the bow, a deep locker allows for the stowage of the forward sails (such as Code 0, gennaker, foresail) complete with furlers and anti-twist cable. Also on the forward deckhouse is a rail for the self-tacking jib and a second through-hull to give more light to the owner's cabin. We are off the Marina di Scarlino, in Tuscany, on a variable day that starts with light air and then becomes perfect with winds of up to 20 knots. Ours is a version with a standard 2.50-metre draft keel, and as an option there are three other keels: the 2.10-metre one, the performance one that goes up to 3.40 metres and a telescopic one (supplied by APM) with a variable draft between 2.00 3 and 2.85 metres. The deeper keel is not combined with a larger mast so as not to vary the righting moment (only the weight of the ballast varies). We always sail with mainsail and jib reduced to 80% that is self-tacking but mounted on the rails normally dedicated to the genoa 100%. Upwind, with a real wind between 10.5/12.5 knots and an angle to the apparent wind of 30°, we record a SOG (speed over ground) always between 7.6 and 8.1 knots, rising to 8.6 with a slightly wider swath and 15 knots of air. Widening towards the transom and with the wind rising to 18/20 knots the Swan 55 picks up an even faster pace with the Gps even reaching 10.6 knots (again with mainsail and jib).

brating his 25th anniversary as president and owner of the yard. «The philosophy at Nautor is that 'evolution is always better than revolution'. This year we celebrate the 25th anniversary of my joining Nautor, and it has been a quarter of a century full of excitement and satisfaction. My idea has always been to make Nautor Swan an international brand... a benchmark of international sailing. It has been 25 years of fusions and synergies: the construction expertise of our Finnish boat-builders (for five generations!), with the elegance and style typical of Italian craftsmanship. To these we add another fundamental ingredient, that of activating collaborations with the excellences on the world sailing scene, to create a product that is always one step ahead. In the Swan 55 all this is tangible: the unmistakable lines of naval architecture from the pencil of Germàn Frers, with a new hull with an openable stern that creates a beach area for a 'pied dans l'eau' feeling, a performance cruiser of the highest level, capable of sailing on all seas and in all conditions, whether for a family cruise or to compete in the fiercest competitions. The external lines, with features typical of a maxi, are combined with the elegance, comfort and timeless style of the interiors, designed by our own Misa Poggi, with the use of materials and finishes that emphasise Swan's unmistakable style, the one that has distinguished us for more than fifty years and makes us exclaim: A Swan is a Swan!»

The Swan 55's hull is vacuum infused with vinylester resin, glass and foam sandwich, with carbon fibre reinforcing structures; it has three composite bulkheads with watertight bow and stern bulkheads and standard 9mm teak on the foredecks, cockpit and aft bridge. The standard engine is a 110 hp Yanmar. Above, the swim platform (optional) with two-stage opening revolutionises the concept of an opening stern, creating a true maxi beach area and facilitating access to the tender garage. In the photos below, the cockpit with the two tables that lower, transforming the benches into sundecks.

LEONARDO FERRAGAMO, PRESIDENT N. SWAN
 A SWAN IS A SWAN!
 As the yard turns 57 years old (it was founded in 1966 by Pekka Koskenkylä in Pietarsaari, Finland), Leonardo Ferragamo is cele-

PROVA SWAN 55

La scelta della Swan 55 è stata influenzata da diverse caratteristiche, anzitutto di unità a richiesta, chiedere con calma e pazienza le specifiche tecniche e i prezzi è importante. Invece della Swan 55 si può scegliere anche la versione con cabina doppia...
 ...

DATA / SPECIFICATION	VALORE
Completata sotto / Length-hull	36.00
Completata sotto / Length-overall	38.00
Completata sotto / Beam	5.37
Completata sotto / Draft	2.50
Completata sotto / Waterline	11.00
Completata sotto / Air draft	34.50
Completata sotto / Mast	45.00
Completata sotto / Keel	2.50
Completata sotto / Cabinn	12.00
Completata sotto / Deck	18.00
Completata sotto / Engine	110
Completata sotto / Fuel tank	100
Completata sotto / Water tank	100
Completata sotto / Wind generator	100
Completata sotto / Radio	100
Completata sotto / VHF	100
Completata sotto / GPS	100
Completata sotto / Autopilot	100
Completata sotto / Radar	100
Completata sotto / AIS	100
Completata sotto / ECR	100
Completata sotto / SSB	100
Completata sotto / Wind instrument	100
Completata sotto / Tachometer	100
Completata sotto / Analog display	100

#SWANLIFESTYLE / #SWAN
 #YACHTS / #BOATS

NAUTOR SWAN - WWW.NAUTORSWAN.COM